

		Aktenzeichen	
		<i>Land: Entscheidungs- grundlage</i>	
Erworbener Titel Berufsbezeichnung		muttersprachlich	
		deutsch	
Art der Bescheinigung		muttersprachlich	
		deutsch	
Art der Ausbildungsstätte		muttersprachlich	
		deutsch	
Dauer in Jahren			
Ausbildungsvoraussetzungen			
Geeignet für	0-3 Jährige	Fachkraft	
		Ergänzungskraft	
	3-6 Jährige	Fachkraft	
		Ergänzungskraft	
	Schulkinder	Fachkraft	
		Ergänzungskraft	
Einschränkung integrative Einrichtungen			
Keine Eignung			
Sonstige Hinweise			

Peru	Peru
Kindergärtnerin	Grundschullehrerin
Certifica	Licenciada en Educacion Primaria
Amtliches Studienzeugnis	Lizenziat
Instituto Superior Pedagogico	Universidad
Höhere pädagogische Fachschule	Universität
5	
x	x
x	
	x
x	x

Peru	Peru
Studienfach Educacion inicial	Tecnico en Educacion Inicial
Vorschulpädagogin	Lizentiatin für Vorschulerziehung, Studium des Fachbereichs Frühpädagogik
Certifica	Certifica
Zertifikat des Hochschulstudiums	Diplom
Instituto Superior Pedagogico	
pädagogische Hochschule	Universität
3	5
	x
x	
x	x
x	x

	VI 4 / 7364 - 4 / 117 / 05
Peru	Philippinen
Erzieherin	Ausbildung zur Hebamme
Diplom	
Universität San Martin de Porres Fakultät für Erziehung	College
5 Jahre	4
	High-School
x	
x	
x	
	x

Polen	Polen
Diplompädagoge mit Schwerpunkt Betreuungs- und Erziehungspädagogik	Lizentiat in Resozialisationspädagogik
Diplom	Diplom
Universität	Universität, Fachbereich für Angewandte Sozialwissenschaften und Resozialisation
4 Jahre	3 Jahre
x	x
x	x
x	x
Voraussetzung: Absolvierung einer mindestens 6monatigen praktischen Tätigkeit in einer Kita	lt. Kultusministerkonferenz zugeordnet zur Qualifikation der Sozialpädagogin mit fehlenden Praxisanteilen. Vor einer Einstellung als Fachkraft muss daher der Praxisanteil nachgeholt werden

Polen	Polen
a) Pedagogika Opiekunczo-Wychowawcza b) magisterskie pedagogika	
a) Studium der Sozial- und Erziehungspädagogik (Sozialarbeit) b) Magister in Pädagogik	Diplomkinderbetreuerin
a und b) Diplom	Abschlussdiplom
a und b) Universität	Medizinische Schule für Absolventen der Oberschule - Fakultät für Kindebetreuung
a) 3 Jahre b) 2 Jahre	1 Jahr
x	
x	
x	
	x
	keine 2jährige Ausbildung

VI 4 / 7364 - 4 / 135 / 04	VI 4 / 7364 - 4 / 139 / 04
Polen	Polen
magistra inzyniera	nauczyciela przedszkola
Magister Ingenieur Schwerpunkt Umweltingenieurwesen	Diplom für Kindergartenlehrer
Dyplom	Dyplom ukonczenia studium nauczycielskiego
Diplom	Abschlussdiplom der Lehrerausbildung
Politechnika	Studium Nauczycielskie
Universiät	Fachschule für Pädagogik
5[-6]	2[-3]
Abitur	Abitur
	x
	x
	x
x	

VI 4 / 7364 - 4 / 15 / 05	
Polen	Polen
magistra wychowania przedszkolnego	studium wychowania przedszkolnego
Master/Magister der vorschulischen Erziehung; Diplom für Erzieherin und Grundschullehrerin	Kindergärtnerin/ Vorschulerzieherin
Diplom	
Diplom	Abschlusszeugnis des polnischen Pädagogischen Lyzeums für Vorschulerziehung und Abschlussdiplom
Uniwersytet)liceum pedagogiczna dla wychowawczyi
Universität	
5	4 Jahre
Abitur/Hochschulreife	
x	
	x
x	x
x	x

	VI 4 / 7364 - 4 / 37 / 05
Polen	Polen
studium wychowania przedszkolnego (frühere Form der Ausbildung zur Vorschulerzieherin)	a) licencjata
Vorschulerzieherin	Lizentat -Grundschullehrerin
	Dyplom
Diplom	Diplom
	Uniwersytet
pädagogische Schule	Fachhochschule Universität
2 Jahre Abendstudium	2
	Abitur
x	x
x	x
x	x

VI 4 / 7364 - 4 / 49 / 05	VI 4 / 7364 - 4 / 61 / 05
Polen	Polen
magistra [pedagogika w zakresie pedagogiki opiekuńczej i terapeutycznej]	magisterskie [na kierunku] pedagogika
Magister [Fachgebiet Pädagogik im Bereich Fürsorgepädagogik und therapeutische Pädagogik]	Magister in [Sonder-]Pädagogik
Dyplom	Dyplom
Diplom	[Hochschul-]Diplom
Wyższa szkoła pedagogiczna	Uniwersytet
Pädagogische Hochschule	Universität
[5]	5,5
keine Angabe	Abitur
x	x
x	x
x	x
x	x
x	x
Ergänzungskraft in Regeleinrichtungen	Ergänzungskraft in Regeleinrichtungen

	VI 4 / 7364 - 4 / 86 / 05
Polen	Polen
Magister (Fachspezialisierung Psychopädagogik und Spezialpädagogik, Gehörlosenpädagogik)	Lehrerin
Diplom	Abgangszeugnis
Universität	Pädagogische Hochschule Institut für Lehrerbildung
5	2
Abitur	Abitur
x	
	x
x	
	x
x	
	x
x	
Ergänzungskraft in Regeleinrichtungen	

VI 4 / 7364 - 4 / 88 / 05	VI 4 / 7364 - 4 / 91 / 05
Polen	Polen
	magisterskie na kierunku pedagogika
a) Technikerin der bildenden Künste Bildender Künstler, b) M.A. Kunst und Pädagogik, c) Kunsttherapeutin	Magister [Integrierte Bildung im Kindergarten und in den ersten drei Jahren der Grundschule mit Grundlagen der Schullogopädie]
a) Świadectwo dojrzałości, b) #, c) wie unten	Dyplom
a) Reifezeugnis, b) [Magister]Diplom, c) Diplom und vorläuf. Zertifikat	Diplom
	szkoła pedagogiczna
a) Lyzeum für bildende Künste b) Universität c) Kunstakademie	Hochschule für Pädagogik
a) 5, b) 5, c) 8[-9], [1], 2[-3]	5[-6]
a) Grundschule b) Abitur c) M.A.-Diplom	Abitur
	x
	x
	x
x	

VI 4 / 7364 - 4 / 106 / 05	
Polen	Polen
	opiekunka dziecięca
	Kinderpflegerin
Świadectwo dojrzałości	Świadectwo dojrzałości
Reifezeugnis; Mittlerer Schulabschluss	Reifezeugnis; Mittlerer Schulabschluss
Allgemein bildendes Lyzeum mit Lehrerausbildung	Allgemein bildendes Lyzeum mit Lehrerausbildung
3,5	3,5
Grund- und Hauptschule	Grund- und Hauptschule
x	x
x	x
x	x

VI 4 / 7364 - 4 / 110 / 05	VI 4 / 7364 - 4 / 132 / 05
Polen	Polen
magister filologii polskiej	magisterskie-dzienne na Wydziale Pedagogicznym
Magister für polnische Philologie	Magister für Pädagogik; Schwerpunkt Vorschulerziehung
Dyplom	DYPLOM
Diplom	Diplom
Wyższa szkoła rolniczo-pedagogiczna	Wyzsza Szkoła Pedagogczna w Bydgoszczy
Landwirtschaftlich-Pädagogische Hochschule	Pädagogische Hochschule
4	4 Jahre
Abitur	Hochschulreife
	x
	x
	x
x	

Polen	Polen
Magister in Geschichte mit Lehrbefähigung	a) Bachelor Pädagogik, Bereich frühschulische Bildung und Kunst, b) Nachdiplom in Sozialpädagogik
Diplom	Diplom
Pädagogische Hochschule, Humanistische Fakultät	a) Universität b) Hochschule
	a) 3 Jahre b) 1 Jahr
Hochschulreife	
	x
x	x
x	x
Praxis als Lehrkraft, sozialpädagogische Praxis im Rahmen der Externenprüfung an der Fachakademie für Sozialpädagogik	nach Absolvierung von Berufspraktikum (1 Jahr) in einer Kita kann eine Anerkennung als Fachkraft erfolgen

Polen	Polen
Magister für Pädagogik, Schwerpunkt pädagogische Therapie mit Sonderpädagogik	Magister für Grundschuldidaktik/ Grundschulpädagogik
Dyplom	Dyplom
Diplom	Diplom
Universität	Universität
4Jahre	4Jahre
Hochschulreife	Hochschulreife
x	
	x
x	
	x
x	
	x
x	
Ergänzungskraft in Regeleinrichtungen	

Polen	Polen
Lehrerin für Fremdsprachen	Magister in Mathematik mit Lehrbefähigung für Gymnasien
Diplom	Diplom
Universität/Lehrerkolleg für Fremdsprachen	Universität
3Jahre	4 Jahre
x	
x	
x	x
	keine Qualifikation für die 0-6Jährigen

Polen	Polen
Magister in Russischer/ Deutscher Philologie mit Lehrbefähigung auch für die unteren Klassen	Magister in Geschichte
Diplom	Magister
Pädagogische Hochschule	Pädagogische Hochschule Humanistische Fakultät
5 Jahre	5 Jahre
	Hochschulreife
x	
x	
x	
	x

Polen	Polen
Studium an der Universität Kattowitz, Studienrichtung Sozial-erzieherische Pädagogik, Schulpädagogik	Lehrerin für Vorschul- und Elementarerziehung
Studienabschluss ohne Magister	Diplom
Universität , Fakultät für Pädagogik und Psychologie	Pädagogische Hochschule
4 Jahre	2 Jahre nach Abitur
Hochschulreife	Hochschulreife
	x
x	
x	x
x	x
nachgewiesene Erfahrung in der Tätigkeit als Erzieherin im Hort und Kindergarten	8jährige Berufserfahrung in einem integrativen Kindergarten, daher auch qualifiziert für integrative Einrichtungen

Polen	Polen
wychowanie przedszkolne	
Lehrerin für den Kindergarten und Grundschule	Magister in Pädagogik, Fachbereich Allgemeinpädagogik
Diplom	Abschlussdiplom
Lehrercolleg	Baltische Humanistische Hochschule
6 Jahre (Abitur nach 4 Jahren)	5 Jahre
	Hochschulreife
x	x
x	
	x
x	
	x

Polen	Polen
Lehrerin und Erzieherin (Diplomhochschulstudium Pädagogik mit Schwerpunkt Erziehung im Kindergartenalter)	Sozialarbeiterin
Diplom	Abschlussdiplom
Pädagogische Hochschule, Fakultät für Pädagogik	Medizinische Schule Warschau, Fakultät für Sozialarbeiter
2 Jahre Lehramtstudium 3Jahre Pädagogikstudium	2 Jahre
x	
	x
x	
	x
x	
	x

Portugal	Portugal
EU-Richtlinie/ 92/51/EWG	EU-Richtlinie/ 92/51/EWG
Educadora de infancia	Enfermeira
x	x
x	
	x
x	
	x

	VI 4 / 7364 - 4 / 15 / 04
Portugal	Rumänien
Licenciado em Letras	
Lehrerin für Englisch und englischsprachige Literatur für Primar- und Sekundarstufen, Weiterbildung: Montessoridiplom	Erzieherin
	Diploma
Diplom	Diplom
	CENTRUL DE INVATAMANT PENTRU ASISTENTA MEDICALA EDUCATIE SI PEDAGOGIE DE RECUPERARE
Universität	Schulzentrum für pädiatrisch- medizinische Hilfe, Erziehung und Rehapädagogik
5 Jahre	3 Jahre
	x
x	
	x
x	
	x
x	
	x

VI 4 / 7364 - 4 / 74 / 04	VI 4 / 7364 - 4 / 79 / 04
Rumänien	Rumänien
Grundschullehrer	Lehrerin
Diplom eines Grundschullehrers	(Bakkalaureats) Diplom im Fachbereich Pädagogik
	Licenlni Pedagogie
Pädagogisches Grundschullehrergymnasium; Universität; Pädagogisches Institut oder Kolleg	Pädagogisches Kolleg; Lyceum für Pädagogik
3 bis 4 Jahre	keine Angabe
Reifezeugnis (Diploma de bacalaureat)	keine Angabe
x	x
x	x
x	x

VI 4 / 7364 - 4 / 25 / 05	VI 4 / 7364 - 4 / 63 / 05
Rumänien	Rumänien
	învățător, educator pentru învățământ de masă
Diplom-Chemikerin	Lehrer, Kindergärtner für die Massenschulung
Diplomă de licență in chimie specializarea chimie	Certificat de absolvire a scolii postliceale
Lizenz-Diplom in Chemie-Fach: Chemie	Zertifikat der Beendigung der postlyzealen Schule
	Școala postliceală
Polytechnische Hochschule	Postlyzeale Schule
	2
	keine Angabe
	x
	x
	x
x	
Ausbildung nicht auf Pädagogik ausgerichtet.	

VI 4 / 7364 - 4 / 73 / 05	II/BLJA/2-8500-1/7
Rumänien	Rumänien
a) b) Master of Arts in Psychology of Excellence [engl.]	
a) Sozialpädagogin Fachrichtung Sozio-Psycho-Pädagogik b)	Erzieherin für Spezialunterricht und Kinderheime
a) b) diploma [engl.]	
a) Lizentiat-Diplom b) Magister-Diplom	Abschlusszeugnis Zertifikat der Beendigung der postlyzealen Schule
a) b) university [engl.]	
a) und b) Universität a) in Rumänien b) in Deutschland	Postlyceale Schule für Sozialpädagogik/ Polylyceale Fachschule
a) 4 b) 2	2 Jahre
a) b) Vordiplom Bachelor	
x	x
x	
	x
x	x

II/BLJA/2-8501-1/4	
Rumänien	Rumänien
educator, invatator	
Vorschul- und Grundschullehrerin	Diplompädagogin mit Ergänzungsstudium Psychopädagogik der integrierten Erziehung
Diploma de Bacalaureat	Diploma de licenta mit 2 Beilagen (Anexe)
Diplom, Bachelor	Abschlussdiplom
College für Pädagogik	Universität
4 Jahre	4 Jahre +1 Jahr Ergänzungsstudium
	x
x	
	x
x	
	x
x	
	x
	Ergänzungskraft in Regeleinrichtungen

Rumänien	Rumänien
a) Erzieherin b) Studium der Psychologie (Soziopsychopädagogie)	Erzieherin
a) Diploma de Bacalaureat b) Diploma de Licenta	Diploma de Educatorare
a) Abiturdiplom b) Lizenzdiplom	Diplom der Erzieherin
a) fachbezogenes Gymnasium (pädagogisches Lyceum) b) Universität	Pädagogik-Lyceum für Erzieherinnen
a) 5 Jahre b) 3 Jahre	5 Jahre
x	x
x	x
x	x
mehrfährige Praxis als Erzieherin in Kindertagesstätten	

Rumänien	Rumänien
Sozialarbeiterin/ Lizentiat in Sozialfürsorge	Sozialpädagogin
Lizentiatdiplom	Diplom
Universität	Universität, Fakultät für Sozialpädagogik
4 Jahre	4 Jahre
x	x
x	x
x	x

Rumänien	Rumänien
Asistenta Sociala	Profesori pentru invatamantul prescolar si primar
Diplom der Hochschule für sozial-humanistische Wissenschaften, Bereich sozialer Beistand	Vor- und grundschulpädagogische Fachkraft
Diploma de Absolvire	
Diplom	Diplom
Universität	Universität
3 Jahre	3Jahre
x	
	x
x	x
x	x
vergleichbar mit dem Bachelor Sozialarbeit/Sozialpädagogik	

Rumänien	Rumänien
Lizenziat in Erziehungswissenschaften, Spezialisierung Pädagogik des Vorschulunterrichts und der Vorschulerziehung, Masterdiplom in Erziehungswissenschaften und Sozialfürsorge	Lyzenzdiplom in Philologie, Spezialisierung rumänische Sprache und Literatur, französische Sprache und Literatur
Diplome	Diplom
Universität, vorher päd. Lyzeum (fachgebundenes päd. Abiturdiplom)	Universität
Lyceum 5 Jahre, Universität 5 Jahre	
x	
	x
x	
	x
x	
	x
praktische Erfahrung in Kindertageseinrichtungen	vier Jahre Praxis als Erzieherin in einem Heim

Rumänien	Rumänien
Lehramt für englische und ungarische Sprache und Literatur Magister artium in Philologie	Philologin, Fachrichtung ungarische und französische Sprache und Literatur
Diplom	Diplom
Universität	Universijtät
6 Jahre	4 Jahre
x	
x	x
Berufspraxis 1 Jahr in einem englischen Internat und als Englischlehrerin	Abschluss bereits 1980, keine praktische Erfahrung in Kindertageseinrichtungen

Rumänien	Russland
a) Lizentiaterin in Geschichte (Lehrerin) b) Waldorferzieherin	Sonderschulpädagogin und Unterstufenlehrerin
a) Lizentiatendiplom b) Abschlussbescheinigung	Diplom
a) Universität b) Institut Rudolf Steiner (Frankreich)	Staatliche Pädagogische Hochschule
a) 5 Jahre b) 3 Jahre	5 Jahre
x	x
x	
	x
x	
	x
einjähriges Waldorf Seminar in Bukarest, Jahrespraktikum im Rahmen der Waldorfausbildung im Kindergarten in Frankreich, Berufserfahrung als Lehrerin	auch als pädagogische Fachkraft in integrativen Einrichtungen

	VI 4 / 7364 - 4 / 27 / 04
Russland	Russland
Lehrerin für Erdkunde und Biologie	Grundschullehrerin
	ДИПЛОМ
Diplom	Diplom
Staatliche Pädagogische Hochschule	Pädagogische Berufsschule
5 Jahre	3 3/4 Jahre
	Mittelschule (Hauptschulabschluss)
x	x
x	x
x	x
Vorbereitungslehrgang für die Externenprüfung zur Kinderpflegerin ohne Abschluss, Fortbildungen, Berufserfahrung als päd. Ergänzungskraft	

	VI 4 / 7364 - 4 / 90 / 04
Russland	Russland
Lehrerin für Vorschulpsychologie und - Pädagogik, Fremdsprachenlehrerin	Historikerin / Hochschullehrerin der Geschichte und Gesellschaftskunde
Diplom	Diplom
Pädagogische Universität, Fakultät für Grundschulpädagogik (Bereich Vorschulerziehung)	Universität
4 Jahre	
x	
x	
x	
	x

VI 4 / 7364 - 4 / 20 / 05	VI 4 / 7364 - 4 / 58 / 05
Russland	Russland
	a) vosp. Došk. učr. s pravom obuĉ. nem. âz. b) Uĉitel' nemeckogo âzyka po special'nosti: "Folologiâ"
Kindererzieherin; Lehrerin für Grundschulklassen; Kindererzieherin; Lehrerin Vorschulpädagogik; Erzieherin Vorschuleinrichtungen	a) Erzieherin in Vorschuleinrichtungen mit Recht auf Deutschunterricht b) Deutschlehrerin in der Fachrichtung 'Philologie'
ДИПЛОМ	
Diplom	a) und b) Diplom
	a) pedagogičeskoe učiliše b) [keine Transliteration]
Pädagogische Fachschule; Pädagogisches College; Pädagogische Fachlehranstalt mit Fachrichtung Vorschulerziehung	a) Pädagogische Fachschule b) Pädagogische Universität
2	a) 3 b) 5
Mittelschule; Oberschule	a) Mittelschule
x	x
	x
x	
	x
x	

VI 4 / 7364 - 4 / 60 / 05	VI 4 / 7364 - 4 / 70 / 05
Russland	Russland
a) Vospitanie v doškol'zyh učreždenijah [...] b) pedagog - psycholog po special'nosti	
a) Qualifikation Erziehung in vorschulischen Lehranstalten [...] b) Pädagogin - Psychologin im Fach Psychologie; Lehrer der vorschulischen Pädagogik und Psychologie	Kinderzieherin und Englischlehrerin
a) und b) Diplom	Diplom
a) Pädagogische Fachschule/ Pädagogische Schule/ Kolleg b) Hochschule/Pädagogische Universität	Hochschule für Pädagogik
a) 4[-5] b) 5[-6]	4(-5)
a) Grundschule b) Fachschule	Mittelschule
x	x
x	x
	x
x	

Russland	Russland
Kindererzieherin	a)Kindertagenerzieherin (Vorschulerziehung) b) Grundschullehrerin
Zeugnis	a)Diplom b) Diplom
Zwischenschulisches Lehrkombinat	a) Pädagogische Lehrereinrichtung b) Staatliche pädagogische Hochschule
3	a) 3 Jahre b) 7 Jahre
	x
x	
	x
x	
	x
x	

Russland	Russland
	vospitateľ v doskol`nyh ucrezdeniah
Bachelor im Fach "Erzieherin von Vorschulkindern"	Erzieherin in Vorschuleinrichtungen
Diplom	Diplom
	pedagogiceskij kolledz
Staatliche Linguistische Universität	Pädagogisches College
	2
x	x
x	
	x
x	
	x

Russland	Russland
Lehrerin für Deutsch und Englisch	Lehrerin für russische Sprache und Literatur
Diplom	Diplom
Pädagogische Universität	Pädagogische Fachhochschule
5	4
x	x
x	x
x	x

Russland	Russland
a) Bibliothekarin b) Lehrerin für Englische Sprache und Literatur	Magister der Pädagogischen Wissenschaften, Fachrichtung Vorschulpädagogik und -psychologie
a und b) Diplom	Diplom
a) Staatliche Hochschule für Kultur b) Linguistische Universität	Staatliche pädagogische Universität
a) 4 Jahre b) 2 Jahre	5
x	x
	x
x	
	x
x	
Kurs für Englisch für Kinder (early English)	

Russland	Russland
Erzieherin für Kinder im Vorschulalter Fachgebiet: Vorschulbildung	Linguistin, Pädagogin für deutsche und englische Sprache, Fachrichtung Linguistik und interkulturelle Kommunikation
Diplom	Diplom
Pädagogisches A.S. Makarenko-Kollege	Linguistische Universität
3	5
x	x
x	
	x
x	
	x

Russland	Russland
Musikerzieherin/ Musiklehrerin	Sonderpädagogin (Schwerpunkt taube und taubstumme Kinder, Sprachheipädagogik)
Diplom	Diplom
Fachschule für pädagogische Berufe	Staatliche Pädagogische Hochschule
4	6 Jahre
	x
x	
	x
x	
	x
x	
	x
	Ergänzungskraft in Regeleinrichtungen, Fachkraft in integrativen Einrichtungen

Russland	Russland
Studium der Sozial- und Kulturarbeit	Musiklehrerin und Erzieherin, Spezialgebiet musikalische Früherziehung
Diplom	Diplom
Staatliche Hochschule für Kunst und Kultur	musikalische pädagogische Berufsfachschule
5 Jahre	4
	x
	x
x	x
	5 Jahre Berufspraxis als Erzieherin in einer altersgemischten Kita

Schweden	Schweden
EU-Richtlinie/ 92/51/EWG	EU-Richtlinie/ 92/51/EWG
Förskollärare	Fritidspedagog
x	
	x
x	
	x
x	x

Schweiz	Schweiz
BayKiG	
Kindergärtner/in	Lehrerin für die Vorschule und Grundschule, Bachelor of Arts in Pre-Primary and Primary Education
	Diplome d'enseignemet aux degres prescolaire et primaire (CDIP)
	Pädagogische Hochschule
x	x
x	x
x	x

Schweiz	Schweiz
Kinderpflegerin mit Zusatzausbildung/Fortbildung zur Kleinkinderzieherin	Diplomsozialpädagogin
	Diplom
	Höhere Fachschule für Sozialpädagogik
	X
X	
	X
X	
	X
X	

Schweiz	Schweiz
Diplome d'enseignement aux degres prescolaire et primaire (CDIP)	
Bachelor of Arts in Pre-Primary und Primary Education (Diplom für Unterricht an Vor- und Grundschule)	Diplome de Nurse
	Kinderpflegerin
Diplom	Diplome de Nurse
Pädagogische Hochschule	Schule für Kinderpfleger
Haute Ecole Pegagogique	
	1 Jahr
3 Jahre	
x	
x	
x	
	x

Serbien	Serbien
Pädagogiklehrerin	Professorin für den Klassenunterricht, Grundschullehrerin
Diplom	Diplom
Universität	Universität in Pristina
6 Jahre	5 Jahre
x	x
x	x
x	x
Einstufung als Ergänzungskraft wegen fehlendem Praxisbezug. Nach 1jähriger Praxiserfahrung als Kinderpflegerin wird eine Einstufung als Fachkraft empfohlen	

Singapur	Singapur
Erzieherin	Magister Sonderpädagogik
Diploma in Pre-School Education-Teaching	
Diplom	Zertifikat
Learning Capital School of Higher Education	
	Institut für Erziehung
16 Monate Teilzeitstudium (700 Std.)	3 Jahre
	x
	x
	x
	x
x	

Slowakische Republik	Slowakische Republi
Studium im Fach Lehren und Erziehung im Kindergarten	a) Pädagogische Fachschule b) Magister für Grundschullehrerin und Vorschulpädagogik
Abiturzeugnis, Bescheinigung	a) Zeugnis b) Magisterzeugnis
Akademie für Pädagogik und Kultur	a) Pädagogische Fachschule b) Universität
2 Jahre	a) 4 Jahre b) 5 Jahre
x	x
	x
x	
	x
x	
Einstufung als Fachkraft für die 3-6Jährigen nach angeleiteter Praxiserfahrung möglich	

Slowakische Republik	Slowakische Republik
	Bakkalaureus
Lehramt für ungarische/deutsche Sprache und Literatur	Diplompädagogin, Schwerpunkt Vorschul- und Elementarpädagogik
Diplom	Diplom
Selye-Janos-Universität Komarno	
Universität	Universität
3 Jahre	3 Jahre
	x
x	
	x
x	
	x
x	

Slowakische Republik	Slowakische Republik
Ucitelka	
Vorschul- und freizeitpäd. Fachkraft	a) Erzieherin/ Abschluss der päd. Fachmittelschule b) Lehramt für die erste Grundschulstufe
Zeugnis	Abiturzeugnis und Diplom
pädagogische (Fach)Oberschule	a) pädagogische Fachmittelschule b) Universität
4 Jahre	a) 4 Jahre b) 4 Jahre
	x
x	
x	x
x	x

Slowakische Republik	Spanien
	EU-Richtlinie/ 92/51/EWG
	Profesor de EGB especialista en presscolar
Lehrfach Erziehungswesen	
Abiturprüfungszeugnis	
Pädagogische Mittelschule	
2Jahre	
	X
X	
	X
X	
X	X

Spanien	Spanien
Diploma en Trabajo social	Superior en Educacion Infantil
Sozialpädagogin	Fachkraft für Kindererziehung
Diplom in Sozialarbeit	Akademische Bescheinigung
	Instituto De Educacion Secundaria
Universitätsschule für Sozialarbeit	Fachoberschule
3 Jahre	2 Jahre
x	
	x
x	x
x	
	x

Spanien	Spanien
a) Diplomado en Profesorado de Educacion General Basica b) Licenciada en Pedagogia c) Tecnicas de Comunicacion en	Licenciada en Psicologia Titulo de Experto Universitario
a) Lehramt für Grund- und Hauptschule b) Diplompädagogin, Fachbereich Erziehungswissenschaften c) Master Kommunikationstechnik im Sozialdienst	Diplompsychologin mit Aufbaustudium der Kindererziehung
Diplome	Zertifikat
Universität	Universität
a) 3 Jahre b) 5 Jahre c) 1 Jahr	4 Jahre Psychologiestudium 1 Jahr Aufbaustudium Kindererziehung
	x
x	
	x
x	
x	x
Grundlage für eine Bewertung als Fachkraft für 0-6-Jährige ist der Nachweis von Berufspraktikum oder Tätigkeit als Ergänzungskraft	

Südafrika	Südafrika
Higher Diploma in Education (Post-Graduate) for Secondary Education	
Diplom in Erziehungswissenschaften für das Sekundarschulwesen	a)B.A. Sprachen und Kultur b)Aufbaustudium Pädagogik
Postgraduiertendiplom	Postgraduiertendiplom für Pädagogik
Universität	Universität
	a) 3 Jahre b) 1 Jahr
x	x
x	x
x	x

	VI 4 / 7364 - 4 / 118 / 04
Thailand	Tadschikische Republik
Bachelor in Pädagogik, Hauptfach Kunstpädagogik	Sportlehrer
Zeugnis	Diplom
Rajabhat Institut Phetchabun (Universität)	Technikum für Körperkultur
2 Jahre	
x	
x	
x	
	x
	Anerkennung als "Sportlehrer im freien Beruf" - diese arbeiten in der Regel nicht an Schulen (keine Lehramtsbefähigung! Diese haben Dipl. Sportlehrer).

VI 4 / 7364 - 4 / 26 / 05	VI 4 / 7364 - 4 / 39 / 05
Tschechische Republik	Tschechische Republik
Učitelství pro 1. st. ZŠ	učitelství pro 1. stupeň základní školy
Lehramt für die erste Grundschulstufe	Lehramt für die 1. Stufe der Grundschule
DIPLOM S VYZNAMENÁNÍM	Diplom
Diplom mit Auszeichnung	Diplom
Univerzita	Univerzita
Universität	Universität
[4]	4[-5]
Abitur	Fachabitur
x	x
x	x
x	x

VI 4 / 7364 - 4 / 51 / 05	
Tschechische Republik	Tschechische Republik
Učitelství na mateřských školách	Učitelství pro materske školy
[Lehrfach] Kindergärtnerin; Lehramt für Kindergärten	Vorschulpädagogische Fachkraft
Vysvědčení o maturitní zkoušce	doktor pedagogiky "PaedDr."
Reifeprüfungszeugnis; Abiturzeugnis; Fachstudiumbescheinigung	Diplom
Střední pedagogická škola	Univerzita
Pädagogische Mittelschule; Mittlere pädagogische Schule; Pädagogische Fachschule und Gymnasium	Universität
4	5 Jahre Fernstudium berufsbegleitend zur Tätigkeit im Kindergarten, vorher 1 Jahr päd. Mittelschule (Kindergärtnerin)
Grundschule	
x	x
x	x
	x
x	

	VI 4 / 7364 - 4 / 133 / 05
Tschechische Republik	Tschechische Republik
Ausbildungsrichtung: Erziehungswesen	Bakkalaureus Erziehungsarbeit in Sonderanstalten
Zeugnis	Diplom
Mittlere pädagogische Schule	Universität Pädagogische Fakultät
2	4 Jahre
Gymnasium	Hochschulreife
	x
x	
	x
x	
	x
x	
	x

Tschechische Republik	Tschechische Republik
Diplomspezialist im Fach Soziale Pädagogik	Magister der bildenden Kunst für Grundschulen, Fachschulen und Gymnasien, Befähigung zum Lehramt, Schwerpunkte neben bildender Kunst Pädagogik und Psychologie
Absolutoriumszeugnis, Diplom	Diplom
Höhere pädagogische und soziale Fachschule	Universität
3 Jahre	5 Jahre
Fachabitur	
x	x
x	x
x	x
Über den Nachweis von Praxis in Kindertagesstätten z.B. als päd. Ergänzungskraft die Einstufung als Fachkraft möglich	

Tschechische Republik	Tschechische Republik
a) Erzieherin im Kindergarten (Lehramt für Kindergärten) b) Lehrerin der deutschen Sprache und Psychologie	a) Studium Allgemeine humanitäre Betreuung (Psychologie) b)Magister Pädagogik- Deutsch und Literatur
a) Bescheinigung b) Diplom	a) Abschlusszeugnis b) Diplom
a) Pädagogische Mittelschule b) Universität	a) Institut für Freizeitpädagogik b)Universität
a) 4 Jahre b) 5 Jahre	a)3 Jahre b) 5 Jahre
x	
	x
x	
	x
x	x
	8 Jahre Praxis als Erzieherin im Hort

	VI 4 / 7364 - 4 / 99 / 04
Tschechische Republik	Türkei
Diplomierter Spezialist im Fach Soziale Arbeit	Grundschullehrerin Vordiplom Klassenlehrerwesen
Diplom	Bestätigung
Fachhochschule	Pädagogische Fachhochschule
2 Jahre	
x	x
x	x
x	x

Türkei	Türkei
Erzieherin	Erzieher der deutschen Sprache
Meslek Lisesi Diplomasi	
Fachoberschule Fachrichtung Kindesentwicklung- und - erziehung	Zeugnis
Fachoberschule	Universität
3	6 Jahre
x	
x	
x	
	x
Die Inhalte der Ausbildung wurden nicht nachgewiesen. Bei Nachweis wäre evtl. auch die Anerkennung als Fachkraft möglich	

Türkei	Türkei
Lehrerin für Geistig Behinderte, spezialpädagogischer Lehrberuf	Bachelor Frühkindpädagogik
Lizenzdiplom	Bachelor
Universität, Fakultät für Erziehungswissenschaften	Universität, Fakultät für Frühkindpädagogik
4 Jahre	4 Jahre (+ 1 Jahr Vorbereitungsschule)
	x
x	
	x
x	
	x
x	

Türkei	Tunesien
Berufliches Mädchengymnasium, Fachrichtung Kinderentwicklung	Psychologin, Schwerpunkt Arbeits-und Sozialpsychologie
Meslek Lisesi Diploması	
Diplom	Zeugnis
Berufliches Mädchengymnasium	Universität
aufbauend auf 8 Schuljahren 3 bzw. 4 Jahre berufliches Gymnasium mit praktischen Ausbildungsanteilen	4 Jahre
x	x
x	x
x	x
	x
	nur in integrativen Einrichtungen als Ergänzungskraft

	VI 4 / 7364 - 4 / 39 / 04
Ukraine	Ukraine
a)Kindergärtnerin b)Lehrerin für Vorschulpädagogik und - psychologie, Methodikerin für Vorschulerziehung	a) Erzieherin in Vorschuleinrichtungen b) Lehrer für Vorschulpädagogik und - psychologie (Vorschule)
	a): ДИПЛОМ b): ДИПЛОМ
a)Diplom b)Diplom	a) Diplom b) Diplom
a) Pädagogische Fachschule b)Staatliche pädagogische Hochschule	a) Pädagogische Fachschule b) Pädagogische Hochschule
a)3 Jahre b)4 Jahre	a) und b) 4 Jahre
	a) Grundschule und Hauptschule b) keine Angabe
x	x
x	x
x	
	x
	Inhalte Altersgruppe 0 bis 3 J. Fachkraft Krippe??

VI 4 / 7364 - 4 / 43 / 04	
Ukraine	Ukraine
a) Lehrkraft für Pädagogik und Psychologie in der Vorschule. Erzieherin b) Praxisorientierter Psychologe	Lehrein der Vorschulpädagogik und Psychologie (Schwerpunkte Erzieherin, musikalische Leiterin)
ДИПЛОМ	
Diplom	Diplom
a) pädagogische Hochschule b) Fernstudium	staatliche pädagogische Hochschule
4 Jahre	5 Jahre
Oberschule	
x	x
x	x
x	x

VI 4 / 7364 - 4 / 50 / 05	VI 4 / 7364 - 4 / 131 / 05
Ukraine	Ukraine
a) Diplom-Kinderkrankenschwester b) Diplom-Deutschlehrerin	Historiker, Hochschullehrerin für Geschichte und Gesellschaftskunde
a): ДИПЛОМ b): ДИПЛОМ	ДИПЛОМ
a) Diplom b) Diplom	Diplom
a) Medizinische Lehranstalt b) Universität	Universität
a) 2[-3] b) 5	6 Jahre
Mittelschule	Hochschulreife
x	
x	
x	
	x

Ukraine	Ukraine
Lehrerin für russische, englische oder deutsche Sprache und Literatur	Spezialistendiplom, Fachrichtung Pädagogik, Methodik des Grundschulunterrichts und Musik
ДИПЛОМ	ДИПЛОМ
Diplom	Diplom
Pädagogisches Staatsinstitut	Staatliches Ivan-Franko-Institut
5 Jahre	5 Jahre
x	x
x	x
x	x

Ukraine	Ukraine
Kindergartenerzieherin	Erzieherin, Fachrichtung Vorschulerziehung
Diplom	Zeugnis
Pädagogische Fachschule "T.G. Schewtschenka"	Pädagogische Berufsschule
2 Jahre	2Jahre
x	x
x	x
x	x

Ukraine	Ukraine
Studium der Pädagogik und Methodik des Anfangsunterrichts, Grundstufenlehrerin	Studium der Physik, Mathematik (Lehramt) und Psychologie
Diplom	Diplom
Staatliche pädagogische Hochschule	Staatliche Pädagogische Universität
4 Jahre	7 Jahre
x	x
x	x
x	x
	Vorbereitungskurs für die Externenprüfung bei Donna Mobile abgeschlossen incl. Praktikum.

Ukraine	Ukraine
Grundschullehrerin und Grundschullehrerin im Fach bildende Kunst	Lehrerin für Biologie und Erdkunde
Diplom	Diplom
Staatliche pädagogische Universität	Staatliche Pädagogische Universität
5Jahre	5 Jahre
x	x
x	x
x	x

VI 4 / 7364 - 4 / 55 / 04	VI 4 / 7364 - 4 / 142 / 04
Ungarn	Ungarn
	óvónőnek / óvodapedagógus
Studium Vorschulpädagogik; Kindergärtnerin; Studium Fachbindung: Pädagogik an Grundschulen	Diplom-Kindergärtnerin [Erzieherin]; Kindergartenpädagogin
FŐISKOLAI OKLEVEL	Oklevél
Diplom	Diplom
PÉCSI TUDOMÁNYEGYETEM ILLYÉS GYLILA FŐISKOLAI KAR NÉMET NEMZETISÉGI ÓUDAPEDAGÓGUS SZAKÁN AZ IPF:JOGUTÓD INTÉZMÉNYÉBEN	Tanítóképző Főiskola
Universität	Pädagogische Hochschule(Fakultät der Universität/ Hochschule für Lehrerbildung- Kindergärtnerinnen
3 Jahre	3 (vor 1990 2 Jahre tertiäre Ausbildung)
Abitur	Abitur
x	x
x	x
x	
	x
	(nur für Altersgruppe 3 bis 6 Jahren)

VI 4 / 7364 - 4 / 32 / 05	VI 4 / 7364 - 4 / 38 / 05
Ungarn	Ungarn
Oligofrenpedagógia-logopédia szakos gyógypedagógian tanárrá	magyar-orsz szakos általános iskolai tanárrjá + spanyol nyelvtanàrà
Diplom-Sonderschullehrerin für Heilpädagogik in den Fächern Oligophrenie und Logopädie	(Grundschul-)Lehrerin der ungarischen und russischen Sprache + Lehrerin der spanischen Sprache
Oklevél	Oklevél
Diplom	Diplom
Gyógypedagógiai tanarkepző főiskolan	
Pädagogische Hochschule	Universität
4	2+3
Abitur	Abitur
x	
	x
x	
	x
x	
	x
x	
Ergänzungskraft in Regeleinrichtungen.	

VI 4 / 7364 - 4 / 89 / 05	VI 4 / 7364 - 4 / 98 / 05
Ungarn	Ungarn
	# und [német nemzetiségi tanítói]
	[Diplom-]Grundschullehrerin der Primarstufe [und Nationalitätengrundschullehrerin für das Fach Deutsch]
Főiskolai oklevél	Oklevél
Diplom[e in Kommunikationswissenschaft und Germanistik]	Diplom
Főiskola	
Hochschule	Pädagogische Hochschule
4[-5]	3 und [3[-4]]
Fachabitur	Abitur
	x
	x
	x
x	

VI 4 / 7364 - 4 / 126 / 05	
Ungarn	Ungarn
Konduktor-a'ltala'nos iskolai tani'tónak	
[Diplom-]Konduktorin und Grundschullehrerin	a) Diplomkindergärtnerin (Erzieherin) b) Grundschullehrerin für Deutsch
oklevél	
Diplom	a und b) Diplom
Nevelöképtő és nevelőintézetében	
Institut für die Ausbildung von Erziehern sowie die Erziehung von Körperbehinderten - Hochschule für Konduktorenausbildung	a) Institut für Kindergärtnerinbildung b) Universität
4	a) 2 Jahre b) 4 Jahre
Abitur	
x	
	x
x	x
x	x
x	
Ergänzungskraft im Regelhort	

Ungarn	Ungarn
	általános iskolai taito
Diplom-Lehrerin in allgemeinbildenden Grundschulen	Grundschullehrerin
	főiskolai oklevel
Diplom	Diplom
	főiskolai
Pädagogische Fachhochschule	Hochschule
2	3
x	x
x	x
x	x

Ungarn	Ungarn
szakközepiskolai erettsegi-kepesítő bizonyítvány	
Kindergärtnerin	Kindergartenpädagogin
Reife- und Befähigungszeugnis	Diplom
Bem Jozsef-Fachmittelschule für Kindergärtnerin/ heute: Humanitäre Berufsfachschule "Raoul Wallenberg"	Fachhochschule für Lehrerbildung, Fakultät für Kindergartenpädagogik
4	3
x	x
x	x
x	x

Ungarn	Ungarn
Grundschullehrerin und Kulturorganisatorin	Lehrerin der deutschen Sprache, Germanistin
Diplom	Diplom
Hochschule	Universität
4	6 Jahre
x	x
x	x
x	x

Ungarn	Ungarn
szocialpedagogus	a) Gyogypedagogiai Asszisztens b) Pedagógiai Asszisztens
Sozialpädagogin	a) Heilpädagogische Assistentin b) Pädagogische Assistentin
Bachelordiplom	Zeugnisse
Hochschule	Fachschulen
7 Semester	a) 2 Jahre b) 1,5 Jahre
x	
	x
x	
	x
x	
	x

Ungarn	Uruguay
	Titulo de Maestro de Educacion Primaria
Lehrerin für visuelle Erziehung	Grundschullehrerin
Diplom	Diplom
Universität	Nationales Bildungsinstitut "Gral.Artigas"
6 Jahre	3
x	x
x	x
x	x
7 Monate Praktikum in Krippen	

USA	USA
Bachelor of Socail Work	Bachelor of Science
Bachelor der Sozialarbeit	Bachelor der Sozialen Arbeit mit Schwerpunkt Familienwissenschaften
Bachelor	Bachelor
Bachelor	Bachelor
University	Univesity
	Universität
	4 Jahre
x	x
x	x
x	x

USA	USA
Bachelor of Arts in Anthropology and History	Bachelor of Arts in Education, Elementary Education
	Bachelor der Erziehung, Schwerpunkt Frühkindpädagogik im Kindergarten
Bachelor	Bachelor
Bachelor	Bachelor
University	University
Universität	Universität
4 Jahre	4 Jahre, incl. schulbegleitendes Praktikum & Anerkennungszeit als Erzieherin
	x
	x
	x
x	

USA	USA
Master of Arts in Human Development	Bachelor of Science
	Lehrerin
	Bachelor
Urkunde	Bachelor
Pacific Oaks College	University
	Universität
5 Jahre	4Jahre
x	x
x	
	x
x	
	x

USA	USA
Early Childhood Professions	
Studium "Frühe Kindheit"	a) Bachelor in Germanistik, b) Ausbildung zum Englisch Lehren als Fremdsprache
Diplom	a) Diplom b) Bescheinigung
College	Universität (a +b)
2 Jahre	4 Jahre
x	x
x	x
x	x
	Nachweis praktischer Tätigkeit in Kindertageseinrichtungen in USA und Deutschland liegt vor

USA	USA
Bachelor of Arts, Zulassung als Lehrkraft mit Schwerpunkt im interkulturellen, sprachlichen und akademischen Aufbau auch für Vorschulklassen	a) Bachelor in Familien- und Verbraucherwissenschaften, Familie und Kind, Nebenfach Psychologie b) Internationales Montessori-Diplom für Vorschule/ Kindergarten
Bachelor of Arts , Zulassungsurkunde für Lehrkräfte	Bachelor
Universität	a) Universität b) Nordamerikanisches Montessori-Zentrum
	a) 6 Semester b) 7 Monate
	x
x	
	x
x	
	x
x	
	mehnjährige Berufserfahrung in Kindergärten und in der Krippe

VI 4 / 7364 - 4 / 72 / 05	VI 4 / 7364 - 4 / 150 / 05
Usbekistan	Usbekistan
Erzieherin für Kindergarten	Lehrerin für Vorschulpädagogik und Psychologie, Fachfrau für Didaktik der Verschulerziehung (...)
УДОСТОВЕРЕНИЕ	
Zeugnis	Diplom
	Original/Kopie nicht vorhanden
Fachschule [Bildungszentrum für Erwachsene]	Staatl. Pädagogische Universität
2	5 Jahre
Gesamtschulabschluss [Oberschule]	
x	x
	x
x	
x	x

Usbekistan	Venezuela
	Licenciado en Educacion Integral
Lehrerin für russische Sprache und Literatur	Diplom Grundschulpädagogin Fach Sozialwissenschaften Lizentiat in Erziehungswissenschaften
Diplom	Urkunde
Pädagogisches Institut/ Universität	Universität
3 Jahre	5Jahre
x	x
x	x
x	x
	kann nach Nachweis eines angeleiteten Praktikums als Fachkraft eingestuft werden

Vereinigtes Königreich	Vereinigtes Königreich
NVQs at level 4, BTEC Professional Diplomas, Certificates and Awards	HNC Higher National Certificate in Childcare and Education
Modulares System, hier Entwicklungspsychologie Stufe 4, zusätzlich Montessori Diplom	
Zeugnis	Urkunde
Stonebridge Associated College	College
entspricht einem Zeitraum von zwei Jahren, zusätzlich 7 Monate Montessori-Ausbildung	3 Jahre
x	x
x	x
x	x
mehrfährige Berufserfahrung als Kinderpflegerin	

Vereinigtes Königreich	Vereinigtes Königreich
a)Nursery Nurse and b)Advanced Diploma in Education	Bachelor of Arts with Honours Lower Class, QTS
Kinderpflegerin mit Zusatzausbildung in Erziehung	qualifizierte Lehrerin, Vor- und grundschulpädagogische Fachkraft
	Certificate
a) NNEB Diploma (nicht akademisch) b) Advanced Diploma (akademisch)	universitäres Abschlusszertifikat
a) Children Collage b) Universität	Universität
a) 2Jahre b) 1 Jahr (vollzeit)	3-4Jahre
x	
	x
x	x
x	x

Vereinigtes Königreich	Vereinigtes Königreich
EU-Richtlinie/ 92/51/EWG	EU-Richtlinie/ 92/51/EWG
Teacher (Nordirland) primary and secondary education	Youth and community worker (England und Wales)
x	x
x	x
	x
	x
x	x

VI 4 / 7364 - 4 / 105 / 04	VI 4 / 7364 - 4 / 53 / 05
Weißrussland	Weißrussland
Erzieherin-Methodikerin, Lehrerin der Mittelschule, - der Kindervorschuleinrichtungen,	Kindergärtnerin; Kindererzieherin
ДИПЛОМ	ДИПЛОМ
Diplom	Diplom
Universität	Pädagogische Fachschule [College] für Kindererziehung
5[-6]	2
Pädagogisches Gymnasium	Mittlere Reife
x	x
x	
	x
x	
	x

Weißrussland	Weißrussland
Lehrerin für Deutsche und Englische Sprache	Lehrerin für Russische Sprache und Literatur
ДИПЛОМ	ДИПЛОМ
Diplom	Diplom
Staatliche Universität	Staatliche pädagogische Universität Minsk
	5
Allgemeinbildung der Mittelschule	Allgemeinbildung der Mittelschule
x	x
x	x
x	x